



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

digital age

Adresse : http://www.unesco.org/webworld/portal_bil/

copyright

fair use

free access to information

copyright

freed

public domain

النشرة الإعلامية لليونيسكو

المعلومات، الاتصالات، الاتصالية

٢٠٠٦
٢٠٠٦
٢٠٠٦

Privacy on global networks

المحتويات

٣	..... الافتتاحية
٤	..... برنامج المعلومات للجميع
٤	..... القمة العالمية لمجتمع المعلومات
٥	..... المكتبات
٥	..... مكتبة الإسكندرية تفتح أبوابها من جديد
٦	..... شبكة اليونسكو للمكتبات المنتسبة (يونال) ذاكرة العالم شبكة
٦	..... التراث الرقمي
٦	..... الميثاق الخاص بصون التراث الرقمي
٧	..... المحفوظات السمعية البصرية
٨	..... المحفوظات
٨	..... الندوة الدولية الخامسة عشرة للمحفوظات
٨	..... ذاكرة العالم
٨	..... اللجنة الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي
٩	..... الكاريبي وأمريكا الجنوبية
٩	..... الإتصالية
٩	..... مختبرات افتراضية بشأن البحيرات المعرضة للجفاف
١٠	..... تعزيز التعليم المدعم بتكنولوجيات المعلومات والاتصال
١١	..... التعليم عن بعد من خلال التلفزيون التفاعلي
١١	..... شبكة انفويوث
١١	..... الشباب في مجتمع المعلومات المعاصر - الاحتياجات، والدور، والسياسات
١٢	..... بوابة الشباب
١٢	..... دليل للمؤسسات الشبابية الأوروبية ينشر على قرص حاسوبي
١٣	..... الملك العام
١٣	..... بناء المجال السيبرني
١٤	..... البرامجيات
١٤	..... برامجيات إيدامز IDAMS المتوافقة مع نظم التشغيل ويندوز (WinIDAMS)
١٤	..... المشاورة الرابعة عشرة للفريق الاستشاري التقني الدولي المعني ببرامجيات إيدامز
١٥	..... أخبار موجزة
١٥	..... التعددية اللغوية
١٦	..... الأطروحات والوسائل الإلكترونية
١٦	..... التغييرات في صفوف الموظفين
١٨	..... المكاتب الإقليمية
١٨	..... افريقيا
١٩	..... الدول العربية
١٩	..... آسيا والمحيط الهادي
٢٠	..... أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٢	..... مركز لتبادل المعلومات
٢٢	..... الوصول إلى وثائق اليونسكو ومطبوعاتها التي نشرت قبل عام ١٩٧٢
٢٢	..... مكنز اليونسكو
٢٣	..... المطبوعات الجديدة

**Information Society Division
Communication and Information Sector**

الافتتاحية

من مجتمع المعلومات إلى مجتمعات المعرفة

بقلم فيليب كيو
مدير قسم مجتمع المعلومات



كما ينبغي أن تضمن مجتمعات المعرفة الأعمال الكامل للحق في التعليم ولجميع الحقوق الثقافية. وفي مجتمعات المعرفة ينبغي أن يجري على أوسع نطاق ممكن تأمين الانتفاع بالمعلومات والمعارف المندرجة في الملك العام، لأغراض التعليم والثقافة. وينبغي أن تكون المعلومات ذات مستوى رفيع ومتنوعة وموثوقة، وينبغي التركيز بوجه خاص على تنوع الثقافات واللغات.

ثم إن مجتمعات المعرفة لا تتسم بالإنصاف إلا إذا أتيح لجميع الناس فيها، بمن فيهم الجماعات المحرومة والمهمشة وكذلك النساء والشباب، الانتفاع على قدم المساواة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض تقاسم المعلومات والانتفاع بالموارد المعرفية وتطوير المهارات اللازمة في البيئة الرقمية الجديدة. وينبغي تشجيع استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال باعتبارها وسيلة لتمكين المجتمعات المحلية ومساعدتها على مكافحة التهميش والفقر والاستبعاد، ولا سيما في أفريقيا وأقل البلدان نمواً. وينبغي أن يكون الحوار الفعال بين المواطنين والسلطات العامة أحد الأهداف الرئيسية لمجتمعات المعرفة. كما ينبغي أن تقوم هذه المجتمعات على تشاطر المعلومات والمشاركة الحقيقية للشرائح الاجتماعية في مختلف المستويات.

كما ينبغي أن تؤمن في مجتمعات المعرفة المشاركة في جميع أشكال الحياة الفكرية لأغراض التربية والعلم

لقد ساندت اليونسكو عملية التحضير للقمة العالمية لمجتمع المعلومات مساندة كاملة منذ مراحلها الأولى، وذلك بالعمل على مستويين، هما: المستوى الحكومي، من جهة، لإشراك الدول الأعضاء في هذه العملية من خلال اللجان الوطنية لليونسكو، ثم مستوى المجتمع المدني، من جهة أخرى، لإشراك الأوساط المهنية وغيرها من أطراف المجتمع المدني.

وفي كلتا الحالتين، نجحت المنظمة في تحديد وترويج موقفها إزاء أمور كثيرة، وقامت في الوقت ذاته بتمهيد السبيل لمساهمتها في إعلان المبادئ وفي خطة العمل اللذين يتوقع اعتمادهما في القمة. وتستند العناصر التي تقترح اليونسكو إدراجها في إعلان المبادئ وفي خطة العمل إلى التفويض المحدد للمنظمة. وهذا التفويض يحمل اليونسكو على الترويج لمفهوم "مجتمعات المعرفة" بدلاً من "مجتمع المعلومات" العالمي، نظراً لأن الاقتصار على تعزيز تدفق المعلومات لا يكفي لتأمين الانتفاع بفرص التنمية التي تتيحها المعارف. وبالتالي فمن الضروري اعتماد رؤية أكثر تشعباً وشمولية، ومنظور ذي طابع إنمائي واضح.

وتشكل هذه المقترحات استجابة للتحديات الرئيسية الثلاثة التي يطرحها بناء مجتمعات المعرفة وهي: أولاً، تضييق الفجوة الرقمية التي تعمق من أوجه التفاوت في مجال التنمية بحرمانها جماعات وبلداناً بأكملها من منافع المعلومات والمعرفة؛ وثانياً، ضمان التداول الحر للبيانات والمعلومات وأفضل الممارسات والمعارف والانتفاع المنصف بها في مجتمع المعلومات؛ وثالثاً، بناء اتفاق عام دولي بشأن ما يلزم من معايير ومبادئ جديدة. وثمة أربعة مبادئ تعتبر جوهرية فيما يتعلق بتنمية مجتمعات المعرفة القائمة على الإنصاف، وهي:

- التنوع الثقافي؛
- الانتفاع المتكافئ بالتعليم؛
- الانتفاع العام بالمعلومات (المندرجة في الملك العام)؛
- حرية التعبير.

إن مجتمعات المعرفة ينبغي أن تقوم على التزام قوي بحقوق الإنسان وحياته الأساسية بما فيها حرية التعبير.

تُعدّ عاملاً أساسياً للتبادل والتعاون على نحو ناجع وفعال في مجتمعات المعرفة. وينبغي أن يُنظر إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال باعتبارها مادة دراسية وكذلك أداة تربوية من شأنها أن تعزز فعالية الخدمات التعليمية.

والثقافة والاتصال. وينبغي أن يعتبر إنتاج ونشر المواد التعليمية والعلمية والثقافية وصون التراث الرقمي وضمان نوعية التعليم والتعلم عناصر أساسية في مجتمعات المعرفة. كما ينبغي تطوير شبكات الأخصائيين ومجموعات المتفاعلين الافتراضية، حيث إن هذه الشبكات

برنامج المعلومات للجميع

القمة العالمية لمجتمع المعلومات

وأُنشأت اليونسكو أيضاً منتدى للنقاش بالاتصال الحاسوبي المباشر ظل مفتوحاً لمدة شهر، من منتصف ديسمبر/كانون الأول إلى منتصف يناير/كانون الثاني، لجمع آراء وشواغل المجتمع المدني فيما يتعلق بقضايا القمة، ولإشراك ممثلي المجتمع المدني في عملية التحضير للقمة العالمية لمجتمع المعلومات. وقدم أكثر من ٣٠٠ ممثل عن المنظمات غير الحكومية مساهمات سوف يتم تجميعها في وثيقة تقدم إلى الأمانة التنفيذية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات لكي تناقشها الدول الأعضاء أثناء اجتماع اللجنة التحضيرية الثاني المزمع عقده في فبراير/شباط ٢٠٠٣ في جنيف. ويقوم الاتحاد الدولي للاتصالات حالياً بتنظيم اجتماعين تحضيريين يزمع عقدهما قبل اجتماع القمة العالمية لمجتمع المعلومات في ديسمبر/كانون الثاني ٢٠٠٣. وسينظر اجتماع اللجنة التحضيرية الثاني النظر في مشروعات الوثائق التي ستعرض على مؤتمر القمة، أما اجتماع اللجنة التحضيرية الثالث، الذي يُعتمزم عقده خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠٣، فسيكرس للمفاوضات النهائية بشأن إعلان المبادئ وخطة العمل. وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Axel Plathe, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miolis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel (331) 45.68.44.67,
Fax: (331) 45.68.55.83. E-mail: a.plathe@unesco.org

نظراً لانعقاد أول قمة عالمية لمجتمع المعلومات بعد سنة من الآن، تبذل اليونسكو جهوداً متزايدة لضمان أن تتجلى على نحو وافي في الموضوعات التي ستناقشها القمة، مختلف الآراء ذات المنظور الواسع المدى وذلك من خلال تجميع مساهمات الشركاء والجهات المعنية.

وأجريت مشاورات في أوروبا وأمريكا اللاتينية والكاريبية في عام ٢٠٠٢ لتحديد الخصائص الإقليمية. فعقد المؤتمر الإقليمي للدول الأوروبية في بوخارست، برومانيا من ٧ إلى ١١ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢ للتوصل إلى رؤية مشتركة بشأن التنمية المستدامة لمجتمع المعلومات في أوروبا. وحضر هذا المؤتمر ممثلو ٥٥ بلداً، وتم التأكيد فيه على موضوع التنوع الثقافي واللغوي باعتباره عنصراً هاماً في عملية تمكين مجتمعات المعرفة المقبلة. ونظمت مشاورتان في أمريكا اللاتينية، عُقدت أولهما في ريو دي جانيرو بالبرازيل في سبتمبر/أيلول، وعُقدت الثانية في غوثيغالبا بهندوراس في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢ وكانت مصممة لبلدان أمريكا الوسطى وبحث التحديات التي يواجهها مجتمع المعلومات والفرص المتاحة له. وسعت المشاورتان بوجه خاص إلى تعبئة الجهات المعنية لصالح القضايا العريضة بوجه عام. وسوف تحال استنتاجاتهما إلى المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبية المزمع عقده في الجمهورية الدومينيكية في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٣.

المكتبات

مكتبة الإسكندرية تفتح أبوابها من جديد

الإسكندرية أكبر مكتبة في العالم العربي وتبلغ طاقة استيعابها ٨ ملايين مجلد، وهي ستضم في النهاية مجموعات خاصة من المصنفات عن موضوعات مثل حضارات البحر المتوسط والتاريخ والعلوم والتكنولوجيا والإنسانيات والفنون.

والمكتبة ذات تصميم معماري لافت للنظر مع حفاظه على الطابع الوظيفي العملي، إذ بنيت على هيئة أسطوانة طويلة قطرها ١٦٠ متراً شطفت قمتها بزواوية مائلة لتخلق سقفاً منحدرًا. وتساعد زاوية ميل السقف على مقاومة الآثار الضارة لرياح ماء البحر وتتيح للطوابق العليا من المكتبة أن تتلقى الضوء الطبيعي. ويرمز السقف إلى نشر المعرفة بين مختلف الشعوب والأمم في العالم.

وتصميم مبنى المكتبة مستوحى من مبنى مكتبة الإسكندرية القديمة، وقد أعدته الشركة المعمارية النرويجية "سنوهيتا"، أوسلو، النرويج، بدعم من اليونسكو، وهو يحتوي على مركز للمؤتمرات وقبة فلكية اصطناعية ومدرسة دولية للدراسات الإعلامية ومركز محفوظات للانترنت ومكتبة للشباب ومكتبة للأطفال ومكتبة للمكفوفين ومتحفاً للعلوم ومتحفاً للمخطوطات ومتحفاً للتحف الأثرية، إضافة إلى مختبر لترميم المخطوطات النادرة، مما يجعلها مركزاً فريداً للحوار عبر الثقافات والتفاهم والسلام.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Richard Holmquist, Liaison, Bibliotheca
Alexandrina, CI/FED, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel: (331) 45.68.44.29.
Fax: (331) 45.68.55.82. E-mil: r.holmquist@unesco.org.



في ١٦ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢ قام رئيس جمهورية مصر العربية بتدشين مكتبة الإسكندرية الجديدة بحضور ملكة الأردن وملكة اسبانيا ورؤساء فرنسا وكرواتيا وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة واليونان ورومانيا، بالإضافة إلى عدد من الشخصيات البارزة الأخرى من جميع أنحاء العالم. وها هو مبنى المكتبة قد أصبح مفتوحاً الآن أمام الجمهور، بفضل الجهود المتواصلة التي بُذلت على امتداد سنوات عدة. وقد اضطلعت اليونسكو بدور مؤثر في إحياء المكتبة يرمز إليه اشترك مديرها العام مع رئيس مصر في وضع حجر الأساس للمكتبة في عام ١٩٨٨.

وتضم المكتبة كتالوغاً محوسباً و٣٠٠ حاسوب موصول بالانترنت، وبذلك تكون هذه المكتبة، التي بلغت تكاليف تشييدها ٢٢٠ مليون دولار، قد جهزت بأحدث التكنولوجيات في مجال المعلومات وتم ربطها بمراكز التعلم الكبرى في العالم. وتعتبر مكتبة



المنظر الخارجي



منظر واجهة مكتبة الإسكندرية

شبكة اليونسكو للمكتبات المنتسبة (يونال) مسابقة في "رحاب الكتب" لعام ٢٠٠٢ حول موضوع "حلم يراودني"

١١٠٧ أطفال من اثني عشر بلداً أحلامهم تجربة شائقة للغاية. ولئن كانت أغلبية هؤلاء الأطفال ينتمون إلى سلوفاكيا، فإن المسابقة قد اجتذبت مشاركين آخرين من الخارج بلغ عددهم ٥١٣ متسابقاً من الأرجنتين، استونيا، بلجيكا، بولندا، الجمهورية التشيكية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، روسيا، سلوفينيا، كرواتيا، الهند، يوغوسلافيا.

وقد عملت مكتبة الجنرال فيليبيغاس البلدية المنتسبة لشبكة يونال في الأرجنتين بنشاط كبير في سبيل ترويج المسابقة ضمن مجتمعها المحلي، فجمعت ١٣٥ عملاً ممتازاً من الأطفال.

ويعمل أمين هذه المكتبة بنشاط في مجال التعاون الدولي، وقد نظم خلال صيف ٢٠٠٢ مسابقة دولية شائقة لتصميم غلاف قرص موسيقي. وقد جرى الترويج لهذه المسابقة في سلوفاكيا، فشارك فيها أطفال من مدينتي سلوفاكيتين.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
Mrs Joi Springer, , CI/INF, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel: (331) 45.68.44.97.
Fax: (331) 45.68.55.83. E-mil: j.springer@unesco.org.

قامت مكتبة بلدية لهوفوتس في سلوفاكيا بتنظيم الدورة السادسة لمسابقة "في رحاب الكتب" الدولية في إطار شبكة اليونسكو للمكتبات المنتسبة (يونال).

واختير للمسابقة موضوع "حلم يراودني" على سبيل موازنة ذلك الطابع التقني الذي يصطبغ به عالم اليوم، وبدا أنه يتسم بجاذبية لدى الأطفال. وكانت هذه المسابقة فرصة طيبة أتاحت للأطفال أن يصوروا أحلامهم، وتجلّى فيها تبيان أحلام الأطفال تبعاً للأوساط الثقافية والاقتصادية التي ينتمون إليها. فقد كانت لبعض الأطفال أحلام ملموسة جداً تتمثل في رغبة الطفل في أن يصبح طبيباً، أو مغنياً مشهوراً، أو شخصية رياضية ناجحة، الخ. وكان من اللافت للانتباه أن الإجابات الواردة من الهند قد دارت حول موضوع رئيسي هو الرغبة في تحصيل العلم. وإن كانت بعض الإجابات الواردة من ولاية حيدر أباد في الهند قد جاءت مليئة بذكر الأشباح والثعابين والتمور. وصورت الإجابات الواردة من سلوفينيا والجمهورية التشيكية أحلاماً عن شباب عاشقين، وجاءت حافلة برسوم لقلوب حمراء. أما الأطفال الأرجنتينيون فيبدو أن معظم أحلامهم تدور حول رحلاتهم الفضائية. وكانت مشاطرة

التراث الرقمي

الميثاق الخاص بصون التراث الرقمي

(د) بلدان البلطيق: ديسمبر/كانون الأول في ريغا بلاتفيا
وقد استندت هذه المشاورات إحداها إلى الأخرى بصورة متتابعة. وقد استعرضت المشاورات تحديات صون التراث الرقمي في كل منطقة على التوالي، وأبدت في الوقت ذاته ملاحظاتها بشأن المشروع الأولي، إضافة إلى وثيقة ثانية تحدد بالتفصيل المبادئ الإرشادية التقنية لصون التراث الرقمي، وهي من إعداد المكتبة الوطنية الأسترالية لفائدة اليونسكو. والغرض من المبادئ الإرشادية هو استعمالها بمثابة كتاب مرجعي مرافق للميثاق.
وقد استخدمت ملاحظات اجتماع كانبيرا ونتائجها بوصفها مصدراً للمعلومات لاجتماع ماناغوا، الذي اتبع

في أثناء مواصلة اليونسكو لإعداد ميثاق خاص بصون التراث الرقمي، أسفرت مشاورات المنظمة مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية حتى الآن عن مشروع ميثاق أولي تلتزم ملاحظات إضافية بشأنه. وقد نظمت أربعة اجتماعات إقليمية متتابعة للخبراء كالتالي:

- آسيا/الهادي: شهر نوفمبر/تشرين الثاني في كانبيرا بأستراليا
- أمريكا اللاتينية/الكاريبي: نوفمبر/تشرين الثاني في ماناغوا بنيكاراغوا
- أفريقيا: ديسمبر/كانون الأول في أديس أبابا باثيوبيا

ومن بين القضايا التي جرت مناقشتها تكلفة حفظ التسجيلات الرقمية، بما في ذلك التكاليف الأصلية والمتكررة. وتمّ التنويه بالحاجة الماسة إلى توفير أشكال ومعايير ثابتة، وتأمين الملك العام والمصادر المشاعة والانتفاع بالتراث. وأسهمت التغطية الإعلامية الممتازة في عرض قضية الصون الرقمي على أنظار الجمهور في المنطقة.

وشارك في الاجتماع الإقليمي الإفريقي ٤٢ شخصاً من ٢٥ بلداً يضمون ممثلين عن الوزارات، واللجان الوطنية لليونسكو، والمكتبات الوطنية، والمحفوظات، والمتاحف، والمجتمعات المحلية، والجامعات، ومنتجين، وأخصائيين في الصون، ومستخدمين لمواد التراث الرقمي. وقدم عرض عن الحالة التي وصل إليها صون التراث الرقمي، ثم أعقبته تقارير عن أوضاع البلدان والمؤسسات في هذا المضمار. ومن المتوقع أن يقدم المشروع النهائي للميثاق إلى الدورة الثانية والثلاثين للمؤتمر العام.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
Mr A. Abid, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel: (331) 45.68.44.96.
Fax: (331) 45.68.55.83. E-mil: a.abid@unesco.org.

النمط نفسه، وهلم دواليك. وبتراكم الملاحظات، جرى تعديل الميثاق من خلال النسخ المعدلة من المشروع الأولي للميثاق التي صدرت خلال هذه العملية.

وقد حضر هذه الاجتماعات ما مجموعه نحو ١٥٠ خبيراً من ٨٠ بلداً، يمثلون تشكيلة واسعة من الجهات المعنية ومن التخصصات، بما في ذلك المكتبات والمحفوظات، والشركات التي تقدم خدمات الانترنت، ووكالات التوحيد القياسي الوطنية، وممثلو صناعات الأجهزة والبرامجيات الحاسوبية، والصحافيون، والمحامون، والجامعات، والسلطات الحكومية. واعتُبرت الوثيقة بمثابة وسيلة هامة لتركيز الاهتمام على الصعيد العالمي بالقضايا الهامة المطروحة، إضافة إلى تشجيع الاضطلاع بأنشطة تتسم بالمسؤولية.

وعُقد الاجتماع الإقليمي لآسيا والهادي في المكتبة الوطنية لاستراليا في كانبرا، وحضره نحو ٤٠ مشاركاً. وقد مهد لهذا الاجتماع عرض رئيسي أوضح المبادئ الأساسية لصون التراث الرقمي، ولخص المسائل التي أثّرت في التقارير التمهيديّة، وناقش الصون الرقمي من منظور تنظيمي.

أما في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبية فقد استعرضت أمام ٥٠ مشاركاً القضايا الملحة المتعلقة بصون التراث الرقمي وهشاشته أمام التقادم التكنولوجي.

المحفوظات السمعية البصرية

في التوجيهات الحالية. وتمّ الاتفاق على أن يتولى مجلس التنسيق صياغة مجموعة من الخطوط التوجيهية العملية لانتقاء الأعمال التي تمثل التراث السمعي البصري.

وللمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالسيدة:

Mrs Joie Springer, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France.
Tel: (331) 45.68.44.97 Fax: (331) 45.68.55.83
E-mail: j.springer@unesco.org

عقد اجتماع استثنائي لمجلس التنسيق بين رابطات المحفوظات السمعية البصرية في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ لدراسة الخطوط التوجيهية من برنامج "ذاكرة العالم" ذات الصلة بالتراث السمعي البصري. ودارت في هذا الشأن مناقشة عامة تبعتها استعراض للمعايير المحددة في الخطوط التوجيهية مع التركيز بوجه خاص على جوانب التراث السمعي البصري التي لا ترد الإشارة إليها صراحة

المحفوظات

الندوة الدولية الخامسة عشرة للمحفوظات

العالم. وتخصص كل ندوة منها لموضوع محدد. وقد عقدت آخر ندوة في اشبيلية باسبانيا في عام ٢٠٠٠.

وللمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالسيد:

Mr Axel Plathe, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miolis,
75732 Paris Cedex 15, France.

Tel: (331) 45.68.44.67 Fax: (331) 45.68.55.83

E-mail: a.plathe@unesco.org

كما يمكنكم الاطلاع على موقع المجلس الدولي

للمحفوظات على الويب للحصول على مزيد من المعلومات:

<http://www.ica.org>

إن موضوع الندوة الدولية الخامسة عشرة للمحفوظات التي ستعقد في فيينا (النمسا) في أغسطس/آب ٢٠٠٤ هو "المحفوظات والذاكرة والمعرفة". ويتولى المجلس الدولي للمحفوظات، وهو شريك وثيق لليونسكو، تنظيم هذه الندوة مع محفوظات الدولة النمساوية.

وتنعد الندوة الدولية للمحفوظات مرة كل أربع سنوات في موعد ومكان تحدده الجمعية العامة للمجلس الدولي للمحفوظات. وتعد هذه الندوات، لكونها مفتوحة لكل أسرة المهنة، ندوات رئيسية كبرى تجمع المهنيين من كافة أنحاء

ذاكرة العالم

اللجنة الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبية

العالمي خلال الاجتماع السادس للجنة الاستشارية الدولية الذي سيعقد في غدانسك ببولندا من ١٢ إلى ١٤ يونيو/حزيران ٢٠٠٣. وستستعرض هذه اللجنة التقدم المحرز وتجري تقييما للترشيحات للإدراج في سجل ذاكرة العالم وتقترح تمويلات لصالح المشروعات. ويضم السجل العالمي حاليا قرابة ٧٠ تسجيلا من كافة المناطق.

عقدت اللجنة الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبية لبرنامج ذاكرة العالم اجتماعا بمناسبة المشاورة الإقليمية بشأن التراث الرقمي، بغية تقييم الترشيحات التي أعدت بهدف إدراج عناصر من هذا التراث في سجل ذاكرة العالم. وجرى النظر في عشرة ترشيحات وسوف تتم دراسة العناصر الموصى بإدراجها في السجل

طريق الرقيق



قلعة جيمس في غامبيا

مجال الترقيم وإنشاء المواقع على الويب؛ والتغلب - بالنسبة لبعض المشتركين - على أية لايقينيات تقنية أولية.

وكان من المقرر أن تؤدي كل حلقة إلى الشروع في عمل الترقيم في كل من البلدان المضيفة، مع تشجيع سلسلة من البعثات إلى المؤسسات التي ينتمي إليها المشاركون الزائرون بهدف تنظيم حلقات تدريبية مماثلة وتقديم الخدمات الاستشارية والمعدات الحاسوبية، وإقامة الربط الشبكي بالإنترنت، والمواقع على الويب. ولهذا الغرض، يبدأ حاليا الاضطلاع بأنشطة في بنين والرأس الأخضر.

الكاربيبي وأمريكا الجنوبية

من الشراكات في المنطقتين. وعلى غرار الأنشطة الجارية في افريقيا، وبحسب الاحتياجات المحلية، يمكن تنظيم سلسلة من البعثات لمساندة جهود كل بلد بغية إدارة الدورات التدريبية، وتقديم المعدات الحاسوبية، ودعم إنتاج الأقراس التي تحمل قواعد البيانات، أو إقامة الروابط بالإنترنت والمواقع على الويب.

وللمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالسيد:

Mr A. Abid, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miolis,
75732 Paris, Cedex 15, France.
Tel: (331) 45.68.44.96 Fax: (331) 45.68.55.83.
E-mail: a.abid@unesco.org

نظمت سلسلة من حلقات التدريب في افريقيا عن موضوع صون المحفوظات الخاصة بمشروع "طريق الرقيق" الموجودة في المحفوظات الوطنية وغيرها من المؤسسات في افريقيا وتيسير الوصول إليها. فقد نظمت في هذا السياق حلقات في كل من كيب تاون وأكرا وداكار. ثم عقدت حلقة عمل رابعة وأخيرة في بانجول، غامبيا في يوليو/تموز ٢٠٠٢.

وبدأ تركيب تجهيزات بالمحفوظات الوطنية لغامبيا بما في ذلك حاسوبين مربوطين في شبكة محلية مع ماسح وطابعة ومحور تشغيل، مما يمكن المشتركين من وضع نموذج عملي للمشروعات، واكتساب الخبرة اللازمة في

تم توسيع نطاق المشروع فتجاوز مهمته الأصلية ليشمل برامج ترقيم خاصة بصون المحفوظات واستخدامها في الكاربيبي وأمريكا الجنوبية بما أن تاريخ المنطقتين مرتبط إلى حد كبير بحقبة تجارة الرقيق وتوجد فيهما محفوظات ذات قيمة عالمية وبحاجة إلى العناية.

تلقى متحف بريادوس للمجتمع التاريخي تمويلا لتنفيذ بعض الأنشطة وتشجيع التعاون في بلاد الكاربيبي الناطقة بالإنجليزية (في قرابة ١٠٠ مؤسسة من أكثر من ٢٠ بلدا). وقدم تمويل أيضا إلى المحفوظات الوطنية للأرجنتين والمحفوظات الوطنية لكوبا، بهدف إقامة المزيد

الاتصالية

مختبرات افتراضية بشأن البحيرات المعرضة للجفاف

حوض بحيرة تشاد، وهي منظمة دولية حكومية تضم البلدان المتاخمة للبحيرة (وهي تشاد، والكاميرون، والنيجر، ونيجيريا) بالإضافة إلى جمهورية افريقيا الوسطى التي تبدأ فيها الروافد الرئيسية التي تغذي البحيرة، بالمسؤولية عن رصد حالة البحيرة وتعزيز أنشطة الحد من الجفاف وتمويلها.

● وبحر آرال بحيرة مالحة كبيرة تحيط بها أوزبكستان وكازاخستان. ويعزى التقلص المفجع في مساحتها والزيادة الكبيرة في ملوحتها إلى تحويل مسار روافد الأنهار التي تصب فيها لأغراض الزراعة الكثيفة، مما تسبب في إحداث مشاكل بيئية وصحية كبرى منها

تنفذ اليونسكو حاليا مشروعا مستعرضا لمختبرات افتراضية بشأن البحيرات المعرضة للجفاف في افريقيا والشرق الأوسط ووسط آسيا يرمي إلى تنظيم مختبر افتراضي بغية تيسير إجراء بحوث تعاونية لتقصي وسائل الحد من مشاكل الجفاف الذي يتعرض له بحر آرال والبحر الميت وبحيرة تشاد.

● فبحيرة تشاد، وهي بحيرة عذبة شديدة الضحالة، قد تقلصت مساحتها بصورة فاجعة حتى لم تعد تزيد على ١٠٪ مما كانت عليه منذ أربعين عاماً، وذلك بسبب تغير المناخ أساسا. والصيد وهو النشاط الاقتصادي الرئيسي الذي يمارس في هذه المنطقة. وتضطلع لجنة

وقد عقدت في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢، في عمان، حلقة عمل تولى فيها باحثون وممثلو هيئات معنية من المناطق ذات الصلة استعراض ومناقشة ظروف البحيرات الثلاث والبحوث الجارية والمزمعة الخاصة بها. وقد ضم المشاركون أربعة من افريقيا (يمثلون جامعات في الكاميرون ونيجيريا، ولجنة حوض بحيرة تشاد)، وعشرة من الشرق الأوسط (يمثلون هيئات وجامعات ورابطات أردنية)، وممثلا عن وزارة البيئة الألمانية التي مولت مشروع اليونسكو البحثي الخاص ببحر آرال، الذي تم الانتهاء من تنفيذه مؤخرا. وكانت حلقة العمل بناءً للغاية في التوصل إلى اتفاق بشأن العناصر الرئيسية لخطة المشروع.

المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr John Rose, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miolis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel (331) 45.68.45.29.
Fax: (331) 45.68.55.83 Email: j.rose@unesco.org

بوجه خاص ندرة المياه الصالحة للشرب. وقد أتم قطاع العلوم في اليونسكو، بتمويل من ألمانيا، تنفيذ مشروع رئيسي خارج عن الميزانية لتعزيز البحوث التعاونية وتبادل المعلومات بشأن بحر آرال.

● كما أن البحر الميت، الذي يحيط به الأردن وإسرائيل والأراضي الفلسطينية، يتعرض بدوره للجفاف وتزايد ملوحته وذلك أساسا بسبب اقتطاع المياه من نهر الأردن ومن منبعه وهو بحيرة طبرية، لأغراض الري والاستخدام المنزلي، وقد تفاقم هذا الاتجاه من جراء استطالة ظروف الجفاف. ويتسم نظام التيارات المتقطعة (الوديان) التي تتدفق في البحر الميت بالأهمية لدورة المياه، وهو نظام كان موضوعا للدراسة من جانب الكرسي الجامعي الخاص بهيدرولوجيا الوادي التابع لليونسكو في جامعة الأردن. وتتعرض الثقافة والتنوع البيولوجي والسياحة في منطقة البحر الميت لأخطار كبيرة بسبب التدهور البيئي المطرد.

تعزيز التعليم المدعّم بتكنولوجيات المعلومات والاتصال

التعليم المدعّم بتكنولوجيات المعلومات والاتصال في شرق أوروبا ووسط آسيا

تضافرت جهود اليونسكو وجامعة تاراس شيفشينكو الوطنية بكيف من أجل تعزيز التعليم المدعّم بتكنولوجيات المعلومات والاتصال في شرق أوروبا ووسط آسيا. وستتولى هيئة جديدة هي "الأكاديمية الإقليمية للتدريب والتعلم باستخدام الحاسوب" بتوفير تدريب يقوم على الاستعانة بالحاسوب في إعداد المواد الخاصة بالتعليم المباشر عن بعد، وذلك لتوفير مدرسين ومدربين جامعيين مؤهلين يخدمون المنطقة. وسيتم إنشاء الأكاديمية في إطار مشروع مشترك بين برنامج الأمم المتحدة واليونسكو خاص بهذه الأكاديمية، وهو مشروع استهل مؤخرا من خلال اتفاق عقد بين جامعة تاراس شيفشينكو الوطنية بكيف واليونسكو، بدعم كامل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وستخدم الأكاديمية في البداية الجامعات ومراكز التدريب في أذربيجان وأوزبكستان وأوكرانيا وتركمنستان وجورجيا وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان ومولدوفا في إطار شبكة رابطة المراكز الحاسوبية لاستغلال التكافل المستديم، التابعة لليونسكو، وذلك من

مركز الملكة رانيا للتكنولوجيات التعليمية

يعتبر مركز الملكة رانيا مؤسسة رئيسية في البرنامج الأردني الرامي إلى استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم. ويعمل المركز على توفير ما يلي:

(١) تدريب أساسي للمعلمين في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال (خمسة مختبرات بها ١٥٠ حاسوباً تخدم نحو ٣٠٠ متدرب شهرياً)،

(٢) مركز بيانات مزود بمكتبة إلكترونية لموارد التعلم،

(٣) الدعم الاحتياطي لمراكز التعلم العشرين، التي تضم كل مديرية تعليمية في البلد مركزاً منها. ويستضيف مركز الملكة رانيا أكاديمية سيسكو (CISCO) الإقليمية، وسيصبح قريباً مركزاً دولياً لشهادات الاقتدار في مجال استخدام الحاسوب. كما يضم مختبرات علمية لتدريب معلمي العلوم.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr John Rose, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miolis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel (331) 45.68.45.29.
Fax: (331) 45.68.55.83 E-mail: j.rose@unesco.org

وتوفر أساساً يرتكز عليه في مواجهة التحديات بصورة أفضل، مع انتشار التعليم المدعّم بتكنولوجيات المعلومات والاتصال في المنطقة.

وبالإضافة إلى تمكين الأنشطة البحثية من تلبية الاحتياجات الإقليمية المحددة، ستقوم الأكاديمية بتنظيم أحداث مثل حلقات العمل وحلقات التدارس والمؤتمرات لتعزيز تبادل المعلومات والخبرات.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Yong Nam Kim, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miolis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel (331) 45.68.40.55.
Fax: (331) 45.68.55.83 E-mail: yn.kim@unesco.org

خلال تدريب المعلمين والمدرسين على استخدام تكنولوجيات جديدة مثل "نظام إدارة التعلّم" و"بناء المضامين الإلكترونية" دعماً للاستعانة بالحاسوب في إعداد المواد الخاصة بمقررات التعليم المباشر. ومن المتوقع كذلك أن تقوم الأكاديمية خلال فترة المشروع بإصدار مبادئ توجيهية لإعداد مقررات جامعية للتعلّم الإلكتروني في فروع مثل التاريخ والرياضيات والإلكترونيات والبصريات والفيزياء الجزيئية.

وستوسع الأكاديمية في وقت لاحق من نطاق أنشطتها بحيث تشمل بلداناً أخرى في المنطقة. وستستجيب للطلب المتنامي على المدرسين الجامعيين والأخصائيين والخبراء،

التعليم عن بعد من خلال التلفزيون التفاعلي

المراكز الخمسة عشر التي أقيمت في عدة مدن داخل البلاد؛ وهو مصمم لتيسير عملية تدريب المعلمين من خلال وسائط التلفزيون التفاعلي والانترنت المرتبطة بأحد السواتل. وبالإضافة إلى تنسيق المشروع، فإن دور اليونسكو يتمثل في الإسهام بخبرتها في مجال التدريب عن بعد من أجل إعداد ونشر البرامج التدريبية بالتعاون الوثيق مع وزارة التعليم المغربية، ومع اتحاد يضم المركز الوطني للتعليم عن بعد، في بواتييه بفرنسا، والمدرسة الوطنية العليا للمعلوماتية وتحليل النظم (الرباط)، والمدرسة العليا للمعلومات والاتصال (الرباط).

لمزيد من المعلومات، برجّال الاتصال بالعنوان التالي:

Mr René Cluzel, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miolis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel (331) 45.68.38.85.
Fax: (331) 45.68.55.83 E-mail: r.cluzel@unesco.org

تنفذ اليونسكو حالياً بالاشتراك مع الاتحاد الدولي للاتصالات ووزارة التعليم المغربية مشروعاً لتدريب المعلمين المغربية على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

وستقوم اليونسكو على مدى السنتين القادمتين بتنسيق المشروع، الذي موله البنك الدولي بمبلغ إجمالي قدره ثلاثة ملايين دولار. وقد بدأ العمل في المشروع بتوفير مواد سمعية وبصرية للاستوديو وغرفة التحكم في التلفزيون التفاعلي بمركز الرباط. ويهدف المشروع إلى تدريب نحو ٦٠٠ معلم من معلمي المدارس الابتدائية والثانوية في عدد من المدن المغربية من خلال توفير المواد السمعية والبصرية وتنظيم الدورات التدريبية.

وسيكون مركز الرباط هو المركز التدريبي الرئيسي للمشروع، كما يعتبر المركز هو الحلقة الرئيسية في شبكة

انفويوث

(الشبكة الدولية لتوفير وتبادل المعلومات المتعلقة بالشباب)

الشباب في مجتمع المعلومات المعاصر - الاحتياجات، والدور، والسياسات

وشارك في المؤتمر، الذي يعتبر مثلاً آخر للجهود التي تبذلها اليونسكو من أجل إنشاء مجتمع المعلومات العريض، مراقبون وممثلون دوليون عن وكالات تابعة للأمم المتحدة، والبنك الدولي، بالإضافة إلى وفود شبابية من بلدان رابطة جنوبي آسيا للتعاون الإقليمي السبعة وهي: باكستان وبنغلاديش، وبوتان، والملايف، ونيبال، وسري لانكا، والهند.

نظمت اليونسكو ومؤسسة جنوب آسيا، التي تضم ممثلي المنظمات غير الحكومية للشباب ورسمي السياسات الخاصة بالشباب في بلدان رابطة جنوبي آسيا للتعاون الإقليمي، مؤتمراً عنوانه: "الشباب في مجتمع المعلومات المعاصر - الاحتياجات، والدور، والسياسات" عقد في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢ في نيودلهي.



التدريبية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وإنشاء الهياكل التدريبية، اللازمة ونشر معلومات عن الوقاية من فيروس/مرض الأيدز (السيدا).



وقد سعى الاجتماع إلى تقييم الظروف التي تؤثر في نشأة مجتمع المعلومات في المنطقة، وأنشأ شبكة معلومات إقليمية وشراكة فيما بين حركات الشباب من أجل تشاطر الخبرات. وتضمنت النتائج الأخرى تحديد الاحتياجات

بوابة الشباب

وتبادل المعلومات المتعلقة بالشباب)، متاحة لأغراض الاتصال المباشر بحلول مايو/أيار ٢٠٠٣. وتعتبر الشبكة الخاصة بأوروبا الشرقية التي أنشئت في ١٩٩٧ شبكة للمنظمات غير الحكومية المستقلة العاملة في مجال الخدمة الشبابية الطوعية. وتتضمن الخدمة الشبابية الطوعية تعزيز المجتمع المدني، وتقديم المساعدة الإنسانية في حالات الطوارئ، والمساعدة الاجتماعية، والإعمار، والاستعداد للكوارث، ودرء النزاعات.

تتولى حاليا الشبكة الخاصة بأوروبا الشرقية (Eastlinks)، وهي شبكة إقليمية لمنظمات الخدمة الطوعية في وسط وشرق أوروبا يوجد مقرها في وارسو ببولندا، بدعم من اليونسكو، إنشاء بوابة على شبكة الانترنت للمنظمات والمشروعات الشبابية وللمتطوعين الشباب توفر معلومات ذات صلة بالشباب، وتيسر تبادل المتطوعين في شرق أوروبا وتعزز الربط الشبكي. ومن المتوقع أن تكون هذه البوابة، التي تدعمها اليونسكو في إطار برنامج انفويوث (الشبكة الدولية لتوفير

دليل للمؤسسات الشبابية الأوروبية ينشر على قرص حاسوبي



المعهد الوطني الفرنسي للشباب والتعلم الشعبي نشر مؤخرًا، على قرص حاسوبي، دليلًا جديدًا للمؤسسات الشبابية في ٣٠ بلدًا أوروبيًا، وذلك في إطار برنامج انفويوث (الشبكة الدولية لتوفير وتبادل المعلومات المتعلقة بالشباب) التابع لليونسكو. وقد صدر هذا الدليل الثنائي بلغتين (هما الانجليزية/الفرنسية) وهو أول إصدار في سلسلة من خمسة أدلة، ويعد أداة ميسورة الاستخدام تتيح للمهنيين المعنيين بالعمل الشبابي في جميع أنحاء العالم أن يكتسبوا فهما أفضل ومعرفة أكبر بالسياسات والممارسات الشبابية الأوروبية.

وإدارة شبكة انفويوث هذه من جانب اليونسكو، التي استهلت ذلك المشروع بمشاركة وزارة الشباب والرياضة الفرنسية، واللجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو، والمعهد الوطني الفرنسي للشباب والتعليم الشعبي.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
 Mr Boyan Radoykov, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miollis,
 75732 Paris Cedex 15, France. Tel : (331) 45.68.36.66.
 Fax : (331) 45.68.55.83. E-mail : b.radoykov@unesco.org

ويوفر القرص الحاسوبي قائمة بالمنظمات الحكومية وغير الحكومية المعنية بالشباب، ويتضمن معلومات عملية عن العمل الشبابي، والتشريعات الشبابية، وحراك الشباب في أكثر من ٣٠ بلداً أوروبياً.

وستغطي أربعة أدلة أخرى أفريقيا، وأمريكا اللاتينية والكاريبية، وأمريكا الشمالية وكندا، وجنوب شرق آسيا/ المحيط الهادي.

وقد أنتج هذا القرص من جانب شبكة انفويوث، شبكة المعلومات العالمية عن قضايا الشباب. ويجري تنفيذ

الملك العام

بناء المجال السيبرني



هيئة "انفوديف" (Infodiv) (البنك الدولي)، والوكالة الدولية الحكومية للفرانكوفونية، ووزارة الخارجية الفرنسية. وتتألف الأقراص الحاسوبية التي تنشرها اليونسكو في سلسلة إصداراتها الموجهة لعامة الجمهور في مجال الاتصالات الإلكترونية (Publics@series) من حزم من المعلومات التمثيلية التي لها أهميتها الكبرى للتنمية البشرية، سواء أكانت تلك المعلومات متاحة في إطار الملك العام أم كانت توفر مجاناً للجمهور.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr John Rose, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miollis,
 75732 Paris Cedex 15, France. Tel : (331) 45.68.45.29.
 Fax : (331) 45.68.55.83. E-mail : j.rose@unesco.org
 أو
 Pascal Renaud, United Nations Institute for
 Training and Research (UNITAR), Palais des Nations,
 1211 Geneve 10 (Suisse). Tel: +41 22 917 8583.
 Fax: +41 22 917 8047. E-mail: p.renaud@unitar.org
 &p.renaud@rio.net

أصدرت

اليونسكو مؤخرًا، بالتعاون مع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، وفي إطار سلسلة إصداراتها الموجهة لعامة الجمهور في مجال الاتصالات الإلكترونية (public@series)، قرصاً حاسوبياً عنوانه "بناء المجال السيبرني" من أجل مساعدة سكان الجنوب أو الشرق، أو سكان المناطق النائية، الذين لا تتوافر لهم سوى بنية أساسية ضعيفة في مجال الاتصالات أو الذين لا تتوافر لهم إلا أجهزة حاسوب قديمة. ومن بين الفئات المستهدفة المستخدمون الذين يتصلون بالمجال السيبرني من خلال مقاهي الحاسوب، والأندية، والمراكز الجامعية المتعددة الوسائط، والمراكز الثقافية.

ويستهدف القرص الحاسوبي تجميع وتنظيم أهم المعلومات والأدوات والقوانين والتشريعات المتصلة بالمجال السيبرني، بالإضافة إلى التحليلات التي تبين التحديات التي يطرحها مجتمع المعلومات على البلدان النامية.

وقد صمم القرص بوصفه حلقة في سلسلة "الانترنت في الجنوب"، وجاء معبراً عن روح القمة العالمية لمجتمع المعلومات. ويتمثل هدفه الرئيسي في تقليص الفجوة الرقمية بترويجه، لأغراض الاستخدام العام، أدوات المجال السيبرني وركائز بنائه كي يتسنى لجميع البلدان والمجتمعات والثقافات أن تشارك في تطويره وأن تنتفع بثمار هذا التطوير.

كما يرمي هذا القرص إلى تأمين نشر المعلومات على أوسع نطاق ممكن في صفوف عامة الجمهور. وقد أنتجت سلسلة "الانترنت في الجنوب" من خلال تعاون فعال بين اليونسكو ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، بدعم من

البرامجيات

برامجيات إيدامز IDAMS المتوافقة مع نظم التشغيل ويندوز Windows (Win IDAMS)



بالبريد الإلكتروني تتضمن عدة عناوين لمواقع على شبكة الانترنت تستطيع أن تستنسخها على المتصفح الخاص بك وأن تقصدها لإنزال برامجيات إيدامز ووثائقها.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
UNESCO, Information Society Division, CI/INF,
UNESCO, 1, rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France.
Tel : (331) 45.68.36.66 Fax : (331) 45.68.55.83.
E-mail : idams@unesco.org

تختص برامجيات إيدامز باعتماد البيانات ومعالجتها وتحليلها إحصائياً وقد استحدثتها أمانة اليونسكو بالتعاون مع خبراء من بلدان مختلفة. وهي تتوافر بالإنجليزية والفرنسية والاسبانية، وتوزعها أمانة اليونسكو مجاناً عند طلبها منها. فإذا أردت أن تنضم إلى الدائرة الدولية الواسعة لمستخدمي إيدامز، يرجى ملء وتقديم الطلب المتاح لهذا الغرض في موقع إيدامز على شبكة الويب وهو:

المشاوراة الرابعة عشرة للفريق الاستشاري التقني الدولي المعني ببرامجيات إيدامز

وبفضل الأنشطة الترويجية التي نفذتها أمانة اليونسكو، باتت صفحات كثيرة على الويب تقدم وصفا موجزا لإيدامز وتتضمن وصلة تقود إلى صفحة إيدامز في موقع اليونسكو على الويب، مما يزيد من فرص التعرف على هذه البرامجيات ويرفع من عدد الطلبات التي ترد في كل يوم. وبفضل التعاون الوثيق بين اليونسكو وشركاء عدة مثل المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، وجامعة القاهرة، وجامعة الدولة الروسية للهندسة والعلوم والأرصاد الجوية في سانت بطرسبورغ، يجري العمل في إعداد الترجمات العربية والروسية من برامجيات إيدامز، بما في ذلك وثائقها الكاملة، وينتظر أن يتم الانتهاء منهما في أوائل عام ٢٠٠٣.

التدريب والترويج

عقدت دورات تدريبية للمستخدمين الروس في كالينغراد ولوغا وموسكو ومورمانسك، في حين قدمت أليكسو دعماً

رحب السيد فيليب كيبو مدير قسم المعلومات في اليونسكو بالمشاركين، وشكر أعضاء الفريق الاستشاري على مشاركتهم في مشروع إيدامز على امتداد السنين. ونوه في هذا الصدد بأن من الصعب تقييم محصلة الجهود التي أسهمت في المشروع، فهي قد تصل إلى ١٠٠ يوم/عمل أو تزيد.

وفي سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، وصل عدد مستخدمي إيدامز المسجلين، من مؤسسات وأفراد، إلى ٢٥٠٠ مستخدم من ١٣٥ بلداً. ولكن من الصعب تقدير العدد الفعلي للمستخدمين نظراً لضخامة عدد المؤسسات التي طلبت البرنامج والتباين الشديد في حجمها.

ولاحظ الفريق الاستشاري أنه لئن كان أكثر من نصف الطلبات على برامجيات إيدامز تأتي من أوروبا وأمريكا الشمالية، فإن لتلك البرامجيات حضوراً مهماً في آسيا، كما أن هذا الحضور المهم يتزايد في أمريكا اللاتينية بدورها، ومن المرجح أن ينمو بقدر أكبر مع إصدار النسخة الاسبانية.

وينبغي أن تستهل اليونسكو مشروعاً جديداً لبرامجيات إيدامز بهدف تطويرها باستخدام النموذج المشاع المصدر. كما ينبغي، إلى جانب تجديد المنتج الحالي وموالاته بالتحديث المستمر، تحديد مجموعة أولية رئيسية من النماذج المشاعة المصدر. ومن المقرر أن تعقد المشاورة المقبلة للفريق الاستشاري في الفترة من ٢٩ سبتمبر/أيلول حتى ١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٣.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Jean-Claude Dauphin, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel : (331) 45.68.37.89.
Fax : (331) 45.68.55.83. E-mail : jc.dauphin@unesco.org

ماليا لحلقات عمل محلية للتدريب على إيدامز في أحد عشر بلداً عربياً.

حلقة عمل تدريبية مفتوحة للجميع في جامعة القاهرة

ستبدأ بعد عام ٢٠٠٣ حلقات دراسية لتعلم برامجيات إيدامز عن بعد باستخدام المحطات الطرفية VSAT (وهذا النظام مركب بالفعل في مقر اليكسو وفي عدة بلدان عربية). واتفق أعضاء الفريق الاستشاري على أن الهدف الجديد فيما يخص إيدامز هو تطوير هذه البرامجيات وتوزيعها من خلال قنوات التعاون الدولي، بوصفها برامجيات مجانية مشاعة المصدر.

أخبار موجزة

التعددية اللغوية

تلك المواد في صورة رقمية. وستعرض هذه المكتبة، التي ستكون متاحة مجاناً بالاتصال الحاسوبي المباشر، أشكال التراث الإقليمي والتقاليد التي تجسدها تلك اللغات، وستشكل مورداً رئيسياً للغويين والباحثين.

وجنباً إلى جنب مع هذا النشاط، يجري إعداد وصلة تفاعلية، تتاح بالاتصال الحاسوبي المباشر، من أطلس اليونسكو للغات المعرضة لخطر الاندثار. وستبدأ هذه الوصلة التفاعلية باللغات الأفريقية المعرضة للخطر فتوفر معلومات عن كل لغة منها وعمما يرتبط بها من ثقافة/تقاليد، ثم ستغطي المناطق الأخرى تباعاً. وفي نهاية المطاف، سيتولى موقع خاص بمبادرة بابل على الويب ربط وإبراز مختلف عناصر المشروع، وتوفير دليل عن الموارد والمؤسسات اللغوية، ولا سيما المدرجة منها في إطار الملك العام، وعن السياسات، والمقالات، والأحداث/المشروعات المنظمة داخل اليونسكو وخارجها على حد سواء.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Paul Hector, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel : (331) 45.68.42.40.
Fax : (331) 45.68.55.82. E-mail : p.hector@unesco.org

تستهدف مبادرة بابل، وهي مبادرة مشتركة بين القطاعات استحدثتها اليونسكو، تعزيز استخدام التعددية اللغوية على الانترنت كوسيلة لتيسير فرص انتفاع المستخدمين النهائيين بالمضامين والخدمات. وتسعى مبادرة بابل إلى مساندة التنوع اللغوي والثقافي وإلى حماية اللغات المهددة، وتحقيقاً لهذا الغرض تشارك اليونسكو في التطوير الجاري لموارد متعددة اللغات، وستسعى إلى كفالة اعتماد السياسات والاستراتيجيات اللازمة من جانب الدول الأعضاء والهيئات الدولية.

ويجري في الوقت الحاضر إعداد وثيقة توجيهية لليونسكو عنوانها "التعليم في عالم متعدد اللغات"، وستوفر باللغات الست الرسمية جميعاً قبل نهاية الربع الأول من عام ٢٠٠٣. كما يجري إنتاج عدد موضوعي خاص من مجلة برنامج "إدارة التحولات الاجتماعية" (موست) يتضمن بحثاً تحليلية، أعدتها معاهد لغات في أنحاء شتى من العالم، تدرس الحالة الراهنة للتنوع اللغوي في المجال السيبرني. واستهلت بحوث ميدانية من أجل جمع المضامين لمكتبة تسجيلات صوتية للغات المهددة بالاندثار في منطقة القوقاز (وهي الأبخازيان، والباتس، واللاز) ولوضع

الأطروحات والوسائل الإلكترونية

والفرنسية والاسبانية) هو مساعدة أعضاء هيئات التدريس في الجامعات وأمناء المكتبات والإداريين على تخطيط المشروعات المتعلقة بالأطروحات والرسائل الإلكترونية. كما أعطى ذلك الإصدار زخما دوليا للمشروع. ويجري النظر في مواصلة تقديم الدعم من أجل تنظيم دورات تدريبية عن استحداث وتنفيذ مشروعات الأطروحات والرسائل الإلكترونية، كما يجري النظر في إنشاء موقع للمكتبة الرقمية على الويب لتكون موردا مركزيا للمعلومات عن المبادرات المتعلقة بالأطروحات والرسائل الإلكترونية.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Axel Plathe, CI/INF, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel : (331) 45.68.44.67.
Fax : (331) 45.68.55.83. E-mail : a.plathe@unesco.org

شارك اليونسكو في اجتماع اللجنة التوجيهية للمكتبة الرقمية المربوطة شبكيا للأطروحات والرسائل الذي عقد في مدينة واشنطن في الفترة من ١١ إلى ١٣ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢. ويستهدف مشروع الأطروحات والرسائل الإلكترونية إتاحة تلك المعلومات الأكاديمية في صورة إلكترونية، وهذا أسلوب تستخدمه بشكل متزايد الجامعات في جميع أنحاء العالم. ويجري وضع الخطط من أجل إنشاء المكتبة الرقمية كمنظمة تنسق المبادرات العالمية في هذا المجال، ومن المقترح توثيق عرى التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى النشطة بالفعل في هذا المجال.

والغرض من إصدار اليونسكو دليل الأطروحات والرسائل الإلكترونية (وهو يتوافر الآن بالإنجليزية

التغييرات في صفوف الموظفين

وقد اضطلعت أرميل في موقعها ذلك بدور جم الفائدة في تحديد الأنشطة وتنفيذها في السياقات السياسية للبحيرات الكبرى الافريقية، وأفغانستان، وأنغولا، ويوغوسلافيا السابقة.

وتشمل مهام أرميل الجديدة تدعيم الأنشطة التنفيذية التي تعزز "تكنولوجيات المعلومات والاتصال والتعليم". وتتمثل مسؤولياتها الرئيسية في استحداث مشروع رائد يقوم على إعداد وحدة مرنة للتعليم عن بعد موجهة لأمناء المكتبات، ومن شأن توسيع نطاق هذا المشروع ليشمل المجالات ذات الأولوية لليونسكو أن يوفر أداة رئيسية للتعليم عن بعد في مجالات العمل الأساسية للمنظمة. وستعمل أرميل على إنشاء مركز للموارد التعليمية المشاعة يوفر المواد التعليمية مجاناً للهيئات التعليمية على الصعيد العالمي. كما أسندت إليها مهمة متابعة مشروع "الجامعات الإلكترونية" و"شبكة التراث"، وهي مسؤولة كذلك عن بوابة إلكترونية مخصصة لقضية "تكنولوجيات المعلومات والاتصال والتعليم". ومن الشواغل الرئيسية التي تعالجها المبادرات المنفذة في هذا المجال تيسير فرص الانتفاع، والحرص على الجودة، والاهتمام بالتنوع اللغوي، ومراعاة التنوع الثقافي.

أرميل آرو



في إطار مشاركة قسم مجتمع المعلومات/قطاع الاتصال والمعلومات بصورة متزايدة في الأنشطة المتصلة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال والتعليم، يسر القسم أن يرحب بالسيدة أرميل آرو في صفوف الفريق المعني بالأنشطة التنفيذية المتعلقة بهذا المجال من مجالات العمل.

وقد انضمت أرميل إلى اليونسكو في عام ١٩٩٣، في إطار برنامج مساعدة وسائل الإعلام في مناطق النزاع، الذي يشكل الفرع التنفيذي الرئيسي لقسم حرية التعبير.

السيد إيغور نوك

كما يملك إيغور معرفة واسعة وخبرة عريضة بقواعد البيانات التي تنظم المعلومات بشكل يوضح العلاقات فيما بينها، وكذلك بتصميم معمار النظم.

وتشمل خبرة إيغور التصميم المهني لمواقع الويب والتصميم التخطيطي المهني، بما في ذلك استحداث تطبيقات تعتمد على الوسائط المتعددة، وتصوير وتصميم الحملات المطبوعة وتلك المعتمدة على الاتصال الحاسوبي المباشر، بالإضافة إلى نظم الانترنت والانترانيت والويب. وقد عمل إيغور أيضا في منظمات دولية كبرى كان مسؤولا فيها عن تصميم وتطوير مفاهيم جديدة عن الأعمال التجارية والمعلومات، وعن تنفيذ تلك المفاهيم من البداية للنهائية في غضون فترات زمنية بالغة القصر.

ويعتقد إيغور أن أقوى صفاته الشخصية هي ارتفاع مستوى المعايير والأهداف التي يتوخاها، ورويته وملكته الإبداعية، وقدرته على سرعة التعلم والتكيف مع البيئات والتكنولوجيات الجديدة، وهي صفات ستساعده حتما في وظيفته الجديدة لدى اليونسكو.



عُيّن السيد إيغور نوك مسؤولا عن إدارة موقع قطاع الاتصال والمعلومات على شبكة الويب في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢. وإيغور شخصية مبدعة وهو يتمتع بخبرة اكتسبها على مدى ثلاث سنوات في تطوير التطبيقات المتقدمة للويب باستخدام طائفة متنوعة من أدوات البرمجة وتكنولوجيات الانترنت،

السيدة ايلينا ايسيريفا

انضمت السيدة ايلينا ايسيريفا إلى اليونسكو في عام ١٩٩٥، حيث التحقت بقسم المؤتمرات واللغات والوثائق. وفي يناير/كانون الثاني ٢٠٠٣، نُقلت ايلينا إلى قسم مجتمع المعلومات كمساعدة برنامجية لكل من السيد بويان رادويكوف، والسيد بول هكتور، والسيدة دانا زياشيفا.



تقاعد

ودّع قسم مجتمع المعلومات السيدة مادلين ألبين التي تقاعدت بعد أن قضت في خدمة اليونسكو ٢٠ عاما. وقد أمضت مادلين القسم الأكبر من حياتها الوظيفية تعمل مع فريق تطوير برامجيات CDS/ISIS. وفي السنوات الأخيرة، شاركت مادلين في الأنشطة المتصلة ببرنامجي أخلاقيات المعلومات وأنفويوث، وفي مشروع التوصية المتعلقة باستخدام التعدد اللغوي في المجال السيبرني.



المكاتب الإقليمية

افريقيا



بعض الموظفين والزوار في مركز تطويع التكنولوجيا لاستخدام المكفوفين

الأكاديمية الافتراضية المتعددة الوسائط

وتتمثل الأهداف الرئيسية لهذه الشبكة التعليمية والتدريبية الافتراضية المعتمدة على التكنولوجيات الناشئة المتعددة الوسائط فيما يلي:

- إيجاد فهم أفضل للعمليات التي يركز عليها لدى الانتقال من الوسائط المطبوعة إلى الخدمات المتاحة بالاتصال الحاسوبي المباشر.
- إجراء بحوث بشأن تصميم المعلومات بطريقة تجعلها ميسورة الاستخدام.
- الوقوف على أدوات الويب الفعالة والزهيدة التكلفة.
- إنشاء درجة جامعية جديدة في التكنولوجيات المتعددة الوسائط.

وستتولى كل من جامعة السودان التكنولوجية في الخرطوم، وجامعة إدواردو موندلين في مابوتو، وجامعة جنوب افريقيا في بريتوريا، تنسيق الأكاديمية الافتراضية المتعددة الوسائط. وستتولى معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا اعتماد مواد التعلم والتدريس التي تعدها الأكاديمية.

مشروع التعلم عن بعد

الهدف الرئيسي لهذا المشروع الذي تنفذه الشبكة هو تعزيز برامج التعليم عن بعد التي تركز على تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحسين فرص الانتفاع بالتعليم وتحقيق العدالة فيه وزيادة جودته في افريقيا.

وقعت اليونسكو، بالاشتراك مع الاتحاد الدولي للاتصالات، على اتفاق لمساندة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تدريب المكفوفين والذين يعانون من قصور الإبصار في اثيوبيا. وفي هذا الإطار، سيتلقى "مركز تطويع التكنولوجيا لاستخدام المكفوفين"، وهو مركز للموارد المرجعية وتكنولوجيا المعلومات لا يستهدف الربح يوجد مقره في أديس أبابا، معدات يقدمها الاتحاد الدولي للاتصالات تخدم تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتشمل برامجيات للمخرجات السمعية تتيح استخدام البريد الإلكتروني وشبكة الانترنت، في حين ستساعد اليونسكو على استحداث مواد ملائمة للمكفوفين تنتج بطريقة بريل وبصورة رقمية، بالإضافة إلى إعداد مقررات تساند تدريب المدربين وطلاب المدارس التقنية، وعقد حلقة عمل وطنية عن الدعم الذي تستطيع تكنولوجيات المعلومات والاتصال أن تقدمه للمكفوفين.

وهدف مركز تطويع التكنولوجيا لاستخدام المكفوفين هو تعزيز مهارات المكفوفين والذين يعانون من قصور الإبصار عن طريق تطوير القدرات في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتوفير مرافق الكتابة بطريقة بريل. ويعد هذا المركز هو الأول من نوعه في اثيوبيا.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Guenther CyraneK, Adviser for Communication and Information in Eastern and Southern Africa, UNESCO

Office, P.O. Box 1177, Addis Ababa, Ethiopia.

Tel: (251-1) 51 39 53. or 51 72 00 ext. 35 422.

Fax: (251-1) 51 14 14. E-mail: g.cyrane@unesco.org

شبكة اليونسكو الإقليمية لمجتمع المعلومات

في افريقيا (RINAF)

أنشئت الشبكة الإقليمية لمجتمع المعلومات RINAF، التي توفر إطارا للتعاون ضمن برنامج اليونسكو الدولي الحكومي "المعلومات للجميع"، من أجل تقوية قدرة القطاع العام والمجتمع المدني في افريقيا على الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال في الأغراض الإنمائية. وتسعى الشبكة لتغطية جميع القطاعات المجتمعية بما تضمه من مجتمعات ريفية ومجتمعات معزولة ومجتمعات محرومة أخرى. ويشارك في الشبكة حاليا ٤٣ بلدا افريقيا عن طريق جهات تنسيق وطنية. وتضم بعض المشروعات الرائدة التي تعكف الشبكة على تنفيذها ما يلي:

والمؤسسات التعليمية بأسعار رخيصة، وتستخدم العائدات المحصلة من بيع تلك الأجهزة في شراء شحنات أخرى منها. وبالإضافة إلى ذلك، تزود ورشة تحديث الحواسيب طلاب علوم الحاسوب بخبرة عملية في إصلاح الحواسيب والارتقاء بقدراتها. والهدف من هذا المشروع الرائد هو الاستناد إلى تلك التجربة في إعداد دراسة جدوى عن استحداث أداة أفريقية رخيصة لتكنولوجيا المعلومات والاتصال تماثل جهاز السيمبيوتر (Simputer) الهندي، وهو جهاز محمول يعد بديلا منخفض التكلفة للحاسوب الشخصي، أو تماثل مشروع الحاسوب الشعبي البرازيلي.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
Mr Guenther CyraneK, Adviser for Communication and Information in Eastern and Southern Africa, UNESCO Office, P.O. Box 1177, Addis Ababa, Ethiopia.
Tel: (251-1) 51 39 53. or 51 72 00 ext. 35 422.
Fax: (251-1) 51 14 14. E-mail: g.cyraneK@unesco.org
Website : <http://webworld.unesco.org/rinaf/>

وسيقوم المشروع بتحديد ووصف برامج التعليم عن بعد الجارية والمرتبقة التي تركز على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما فيها الوسائط اللاسلكية الجديدة. وسيضم المشروع قواعد بيانات متاحة لدى اليونسكو والبنك الدولي، ووزارة التعاون الفرنسية، ومعهد التدريب على تكنولوجيات المعلومات والاتصال للمجتمعات المحلية الناطقة بالفرنسية، والمجلس الدولي للتعليم عن بعد والتعليم المفتوح.

مشروع المعدات الحاسوبية الرخيصة
والبرامجيات المشاعة

تقوم إحدى وحدات ورش العمل في جامعة لومي بتوغو بتحديث الحواسيب القديمة وتحويلها إلى حواسيب "جديدة" قادرة على أداء الوظائف المكتبية الأساسية، بما فيها الاتصال بشبكة الانترنت. وتوزع تلك الأجهزة المحدث على الجامعات

الدول العربية

العام لمنفعة الباحثين والمحللين وغيرهم من القراء المهتمين.

وتعد المخطوطات الموضوعة في صورة رقمية جزءا من مجموعة قوامها ١٠٨٤ مخطوطا عربيا وتركيا وفارسيا تتصل بالعلوم الطبية تحتفظ بها دار الكتب القومية المصرية بالقاهرة، وبعضها مسجل في كتالوج ورقي يتضمن وصفا تفصيليا لها. وستنشر المجموعة الكاملة للمخطوطات الرقمية على هيئة قرص حاسوبي ثابت البيانات بلغات ثلاث (هي العربية والإنجليزية والفرنسية)، وستنشر أيضا على شبكة الانترنت.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
Mr Tarek G. Shawki, Adviser for Communication and Information in the Arab States region, UNECO Office, 8 Abdel Rahman Fahmy Street, Garden City, Cairo 11511, Egypt. Tel: (202) 354 30 36. or 354 55 99.
Fax: (202) 354 52 96. E-mail: tshawiki@mail.unesco.org.eg

إعداد صيغ رقمية من المخطوطات العلمية الإسلامية

تنشر في القاهرة سلسلة جديدة من "إسهامات الحضارة العربية/الإسلامية في العلوم"، من خلال مشروع تعاوني مشترك بين مكتب اليونسكو في القاهرة، والمركز القومي المصري لتوثيق التراث الثقافي والطبيعي، ودار الكتب القومية المصرية. وهذا المشروع الرائد هو المرحلة الأولى من جهد موسوعي طويل الأجل لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في حفظ النفاثات النادرة للحضارتين العربية والإسلامية وتأمين فرص الوصول إليها، وقد صدر مؤخرا العنوان الأول في تلك السلسلة وهو "الإسهامات العربية/الإسلامية في مجال العلوم الطبيعية". وكانت أهم نتائج هذه المرحلة الأولى من المشروع إعداد صيغ رقمية لألفي مخطوط باتت متاحة الآن في إطار الملك

آسيا والمحيط الهادي

المعلومات في إيران. وقد عقدت تلك الحلقة في إطار متابعة حلقة التدارس الإقليمية التي نظمت في طهران في ٢٠٠١، وفي إطار الإعداد لحلقة التدارس الإقليمية الثانية التي يعترزم عقدها في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٣. ومن شأن مداورات حلقة التدارس العلمية هذه التي دارت في الوقت المناسب تماما، ومبادرة جمهورية إيران

حلقة تدارس علمية عن إيران ومجتمع المعلومات طهران، إيران، ١٦-١٨ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢

في إطار جهد يبذل لتوفير بحوث علمية ذات مستوى دولي في مجال الاتصال والمعلومات في إيران، نظمت في طهران في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢ حلقة تدارس علمية ضمت نحو ٥٠ مشاركا استمعوا إلى ٢٩ بحثا عن مفهوم مجتمع

كما وضع الاجتماع خريطة طريق لتعاون الشبكة في المستقبل مع برنامج اليونسكو "المعلومات للجميع". وأكدت توصيات الخبراء على ضرورة تأمين مشاركة جميع الأطراف المعنية في صياغة وتنفيذ السياسة الوطنية المتعلقة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال. ويتعين على اليونسكو أن تؤدي دورا حاسما في وضع مبادئ توجيهية لرسم السياسات وللتوصية بالمعايير الواجب مراعاتها في المنطقة.

وأكد المشاركون أيضا على أهمية تحديد معيار واضح لإقامة مجتمع معلومات آسيوي يتسم بالعدالة من حيث فرص الاتصال بالشبكات، والمضمون، وخدمات المعلومات، والمقدرة على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

ومن المقرر أن يستضيف معهد المعلومات العلمية والتقنية الصيني موقع "شبكة المعلومات في آسيا والمحيط الهادي" على الويب وأن ينظمه ويطوره وفقا لتوجيهات المستشار الإقليمي وبما يتسق مع التصميم العام المتفق عليه. وسيضمن موقع الويب وصلات بالمواقع الخاصة بجميع الدول الأعضاء، وبالنشرة الإعلامية لليونسكو، وبمقر اليونسكو ومكاتبها الإقليمية. ويشمل الموقع أيضا الأنشطة التي نفذتها الشبكة وتلك التي تعترزم تنفيذها، والأبناء التي أرسلها الأعضاء و/أو المستشار الإقليمي، وأي نشاط آخر يعتبر مهما للأعضاء.

المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
Mrs Susanne Ornager, Adviser for Communication and Information in Asia and the Pacific region, 8 Poorvi Marg, Vasan Vihar, New Delhi 110057, India.
E-mail: s.ornager@unesco.org

الإسلامية المتعلقة بتنفيذ مشروع بحثي شامل عن إيران في عصر الاتصال والمعلومات أن يشكل إسهاما وطنيا ودون إقليمي هاما في عملية إعداد القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
Mr John Rose, CI/INF UNESCO, 1, rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France. Tel : (331) 45.68.45.29.
Fax : (331) 45.68.55.83. E-mail : j.rose@unesco.org

الاجتماع الأول لشبكة معلومات آسيا والمحيط الهادي يعقد في تايلاند

في أعقاب القرار القاضي بدمج شبكات المعلومات والمعلوماتية الثلاث القائمة في آسيا والمحيط الهادي في هيئة واحدة (انظر صفحة ٢٦ من العدد ١ لعام ٢٠٠١ من المجلد ٢٩ من النشرة الإعلامية لليونسكو)، عقد الاجتماع الافتتاحي لشبكة المعلومات في آسيا والمحيط الهادي، في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢ في بانكوك بتايلاند. وحضر هذا الاجتماع خبراء من ١٨ بلدا من آسيا والمحيط الهادي (بالإضافة إلى مراقبين من بلدان أخرى ومن منظمات دولية) لمناقشة أنشطة الشبكة الجديدة وإعداد برامجها.

وكان من الاستنتاجات التي انتهى إليها الاجتماع أن أحد المبادئ الأساسية للسياسات الوطنية في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال في منطقة آسيا والمحيط الهادي يتمثل في تهيئة بيئة تساعد على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتطويرها، وضمان تمتع الجميع بفرص متكافئة في الوصول إلى المعلومات.

أمريكا اللاتينية والكاربيبي

منها هو مجرد نشر الموضوعات التجارية والترفيهية وما إلى ذلك. كما سترعى عدة معايير لدى تقدير هذه المواقع، منها طابعها المبتكر ومضامينها، وتصميمها التشكيلي، ومستوى أدائها للوظائف المرجوة منها، وسهولة الوصول إليها، وفائدتها بالنسبة للشباب. ويتمثل أحد الشروط التي لا بد من توافرها في هذه المواقع في أن يتسنى لأعضاء هيئة التحكيم الوصول إليها بصورة مستديمة. وسوف تُنشر أسماء المواقع الفائزة في موقع انفولاك على الويب في ٣٠ أبريل/نيسان ٢٠٠٣، وستراوح قيمة الجائزة بين ٥٠٠ و ١ ٥٠٠ دولار. وستزوّد المواقع الفائزة بشعار أو بعلامة مميزة حتى الإعلان عن فائزين جدد في المسابقة القادمة وستشكل هيئة التحكيم

جائزة انفولاك للمواقع المخصصة على شبكة الويب للشباب في أمريكا اللاتينية والكاربيبي

يسعى برنامج اليونسكو لمجتمع المعلومات لأمريكا اللاتينية والكاربيبي (أنفولاك)، بالتعاون مع الإدارة العامة للمكتبات التابعة لجامعة مكسيكو الوطنية المستقلة، إلى منح جوائز لأفضل ثلاثة مواقع مخصصة على شبكة الويب للشباب في أمريكا اللاتينية والكاربيبي.

وينبغي أن تنطوي المواقع المرشحة على قيمة تربية موجهة للشباب المنطقة وأن تساهم في تعزيز الثقافة المحلية في أمريكا اللاتينية والكاربيبي، عن طريق تعزيز المضامين المتعلقة بالتربية والعلم والثقافة، وينبغي ألا يكون الغرض

بلغة XML. وقدم عرض قصير عن مبادرة اليونيسكو الخاصة باتحاد معدي ومستخدمي البرامج المجانية (*Free Software Developers and Users Consortium*)، وتم حث المشاركين على أن يحتدوا بهذه المبادرة.

وللمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Claudio Menezes, Adviser for Communication and Information in Latin America and the Caribbean region, UNESCO Office, Avenida Brasil 2697, P.O. Box 859, 11300 Montevideo, Uruguay.
Tel: (59-82) 707 20 23. Fax: (59-82) 707 21 40.
E-mail: cmenezes@unesco.org.uy

المؤتمر اليبيري الأمريكي السادس لمسؤولي البلديات

في إطار المشروع المستعرض عن استخدام "تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأداة لتحسين الحكم المحلي"، شاركت اليونيسكو في المؤتمر اليبيري الأمريكي السادس لمسؤولي البلديات، الذي عقد من ٢٨ أكتوبر/ تشرين الأول إلى ١ نوفمبر/ تشرين الثاني ٢٠٠٢.

وتمثلت أهداف المنظمة في ما يلي:

- مناقشة دور تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال الحكم المحلي والتنمية المحلية؛
- عرض النتائج الأولية لدراسة تقييم احتياجات المشروع؛
- الشروع في تنفيذ برنامج تدريبي بشأن استخدام الوسائل الإلكترونية لأغراض الحكم بالتعاون مع الاتحاد اليبيري الأمريكي لمسؤولي البلديات (UIM) والمدرسة الافتراضية لأساليب الحكم (EVG).

وقد أسفر هذا المشروع الذي يجري تنفيذه خلال فترة عامي ٢٠٠٢/٢٠٠٣ عن دراسة بشأن الوضع المعرفي القائم فيما يتعلق باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في أغراض الحكم المحلي الجيد، والاحتياجات في هذا المجال. كما سينشر كتالوج تقني يتضمن المصطلحات الرئيسية المستخدمة في ميدان تكنولوجيات المعلومات والاتصال وأساليب الحكم. وأوفدت بعثات لتقصي الوقائع إلى عدة بلديات (ريفيرا في أوروغواي، وسانتو دوفرامينتو وغوايا وفورموسا في البرازيل، وليما وسوركو وفييا السلفادور في بيرو، وكيكو وكوتاكاشي في إكوادور) لاكتساب معرفة فعلية عن سوء الممارسات في هذا المجال وعن الاحتياجات المحلية، وذلك بقدر ما يتعلق الأمر بأساليب الحكم المحلي التي تستخدم فيها تكنولوجيات المعلومات والاتصال. وتم أثناء المؤتمر توزيع مطوية أعدتها المدرسة الافتراضية لأساليب الحكم،

من فريق من المهنيين من مختلف التخصصات يتم اختيارهم والإعلان عن أسمائهم.

وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Felip Rafael Reyna, e-mail : free@servidor.unam.mx
Tel : (00-52-55) 5622 1632/5622 1603. Universidad Nacional Autónoma de México or Mr Isidro Fernández-Aballi, Adviser for Communication and Information in Latin America and the Caribbean region, UNESCO Office Quito, Foch # 265 y de Diciembre, piso 2, Quito, Ecuador. Tel: (593-2) 252 90 85, 256 23 27.
Fax: (593-2) 250 44 35. E-mail: quito@unesco.org or E-mail: i.Fernandez-aballi@unesco.org

حلقة عمل لشبكة ScienTI

شاركت اليونيسكو في حلقة العمل التي عقدتها شبكة ScienTI (الشبكة الدولية لتشاطر المعلومات والمعارف المتعلقة بإدارة العلوم والتكنولوجيا والابتكار (<http://www.scienti.info/en>) في فلوريانوبوليس، البرازيل، في ديسمبر/ كانون الأول ٢٠٠٢.

وتعتبر شبكة ScienTI مبادرة مهمة للغاية تعتقد اليونيسكو أن بإمكانها أن تساهم بصورة إيجابية في تيسير الانتفاع بالمعلومات التي لها فائدة عامة، فضلا عن المعلومات العلمية الرقمية (ويندرج جزء منها في إطار الملك العام).

ولذلك تفكر اليونيسكو جديا في الانضمام إلى هذه الشبكة كعضو كامل العضوية طبقا لمشروع الشروط المطروح للنقاش. وإلى جانب ذلك، تحت المنظمة هيئات محلية أخرى على الانضمام إلى شبكة ScienTI أيضا (والاشتراك في مشروعها CV-LAC). ويعد مشروع SciELO مبادرة إقليمية في غاية الأهمية لتيسير الانتفاع بالدوريات العلمية. وينبغي للبرامج الدولية الحكومية أن تضع مشروع SciELO في حساباتها باعتبارها وسيلة لتيسير الانتفاع بنسخ رقمية من مجلات دولية. وسيضطلع مكتب اليونيسكو في مونتيفيديو بدور فعال في هذا الصدد لفائدة بعض البرامج الدولية الحكومية مثل برنامج المعلومات للجميع، والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي، وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية، والبرنامج الدولي لتنمية الاتصال.

وفي نفس الوقت الذي عقد فيه اجتماع شبكة ScienTI نظمت حلقة العمل الثانية لمجموعة LMPL. وهذه مجموعة أكاديمية تعمل على إعداد برامج مجانية لطائفة من نظم المعلومات وقواعد البيانات وبوابات الويب التي تدعى "Lattes Platform" والتي تستند إلى وصلات بينية تعمل

بيرو خلال عام ٢٠٠٣ بالتعاون مع المعهد الوطني للإحصاء والمعلوماتية (INEI)، والمجلس الوطني للعلم والتكنولوجيا (CONCYTEC)، والجماعة المعنية بالبرامجيات المجانية. ويجري مكتب اليونسكو في مونتيفيديو حاليا مناقشات تمهيدية في هذا الصدد مع السلطات في بيرو.

وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr Claudio Menezes, Adviser for Communication and Information in Latin America and the Caribbean region, UNESCO Office, Avenida Brasil 2697, P.O. Box 859, 11300 Montevideo, Uruguay.
Tel: (59-82) 707 20 23. Fax: (59-82) 707 21 40.
E-mail: cmenezes@unesco.org.uy

عن وحدة تدريبية مرنة عنوانها "الحكم المحلي الإلكتروني" (تشكل جزءا من برنامج المدرسة المذكورة التدريبي في مجال الحكم والتنمية المحلية). ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية عن هذا الموضوع في العنوان التالي: <http://www.iigov.org/evg>.

وختاما أثار اجتماع المؤتمر قدرا كبيرا من الاهتمام بمشروع اليونسكو المستعرض "تكنولوجيا المعلومات والاتصال كأداة لتحسين الحكم المحلي".

الاجتماع المقترح

من المزمع تنظيم مؤتمر إقليمي عن "توفير برامجيات مجانية في مجال التربية والعلم والثقافة والمعلومات" في

مركز لتبادل المعلومات

الوصول إلى وثائق اليونسكو ومطبوعاتها التي نشرت قبل عام ١٩٧٢

وتقوم المكتبة حاليا، بالتعاون مع مرفق إدارة الوثائق الإلكترونية التابع لمحفوظات المنظمة، بإعداد مجموعة وثائقها التي تعود إلى السنوات من ١٩٥٥ إلى ١٩٧١، في صورة رقمية، بعد أن كانت هذه الوثائق متاحة فقط على بطاقات مصغرة. ومن المتوقع أن يؤدي هذا النشاطان اللذان ينفذان في آن واحد إلى تعزيز الانتفاع على الصعيد العالمي بمواد اليونسكو.

مركز اليونسكو لتبادل المعلومات مشروعاً لمعالجة المطبوعات بالحاسوب وذلك بأثر رجعي اعتباراً من عام ١٩٤٦، وتشتمل هذه المطبوعات على وثائق خاصة بالهيئتين الرئاسيتين والقطاعات والمؤتمرات، وعلى مجموعة اليونسكو لروائع الأدب العالمي. وقد اضطلع المركز بهذا النشاط سعياً إلى تحقيق هدفه المتمثل في إتاحة جميع وثائق اليونسكو ومطبوعاتها، التي نفذت نسخها، في صورة إلكترونية تتضمن نصها الكامل من خلال قاعدة البيانات UNESDOC.

مكّنز اليونسكو

وستحل هذه الصيغة في نهاية المطاف محل الصيغة السابقة التي كانت أقل دينامية، وسوف يجري اعتمادها كأداة للفهرسة في مشروع "بوابة اليونسكو للمعرفة" الجديد.

وتلبية للطلبات المتزايدة، سُرع في إعداد صيغة فرنسية لمكّنز اليونسكو، ومن المنتظر أن ينتهي إعدادها في ربيع عام ٢٠٠٣.

وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mrs Denise Pelissier, UNESCO, 7 place de Fontenoy, F-75352 Paris 07 SP, France. Tel : (331) 45.68.21.01.
Fax : (331) 45.68.56.15. E-mail : clearing-house@unesco.org

أصبح "مكّنز اليونسكو"، الذي يشتمل على المصطلحات المضبوطة المستخدمة لفهرسة واسترجاع المؤلفات الموضوعية في مجالات اختصاص اليونسكو، متاحاً إلكترونياً بالاتصال المباشر منذ يناير/كانون الثاني من عام ٢٠٠٠ وذلك على العنوان التالي: <http://www.ulcc.ac.uk/unesco> ويستضيف مركز الحواسيب في جامعة لندن هذا المكّنز، وذلك بموجب عقد أبرم مع مكتب السجلات العامة بالمملكة المتحدة.

واستحدثت مؤخراً داخل المنظمة صيغة جديدة لعرض المكّنز تستند إلى الوصلة البينية Winisis/Internet.

المطبوعات الجديدة

الخاصة بالوثائق، والواردة من افريقيا، والدول العربية، وأوروبا، ومنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، فإنه يجب مواصلة إرسالها إلى العنوان التالي:

*Information Society Division, UNESCO, 1, rue Miollis,
75732, Paris Cedex 15, France.*

PORTUGAL / البرتغال

Sra. Gabriela Lopes da Silva
Directora
Serviço de Informação e Documentação (SID)
Fundação para Ciencia e Tecnologica (FCT)
Av. D. Carlos 1, 126
1200 Lisboa, Portugal

SPAIN / اسبانيا

Sra. Directora
Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Centro de Información y Documentación
Científica, C.I.N.D.O.C.
Calle Joaquín Costa, 22
28002 Madrid, Spain

UNITED STATES OF AMERICA /

الولايات المتحدة الأمريكية

Director
West Virginia Library Commission
Cultural Centre
Charleston, West Virginia 25305, U.S.A

ASIA/PACIFIC REGION /

منطقة آسيا والمحيط الهادي

UNESCO/INF Documents Supply Service
c/o The National Library of Thailand
Samsen Road
Bangkok 10300, Thailand

فيما يتعلق بالطلبات الواردة من الأرجنتين، والبرازيل، والمكسيك، والبرتغال، واسبانيا، والولايات المتحدة الأمريكية، ومنطقة آسيا والمحيط الهادي فإنها يجب أن ترسل مباشرة إلى مراكزنا الخاصة بموارد الوثائق التي ترد عناوينها أدناه. أما الطلبات

ARGENTINA / الأرجنتين

Sr. Coordinador Nacional
RENBU
Universidad de Buenos Aires
Azcuena 280.1029
Capital Federal, Argentina

BRAZIL / البرازيل

Director
ED.CNPQ/IBICT/UNESCO
9º Andar
SAS-Quadra 5-Bl.H-Lote 6
70070-914 Brasilia DF
Brazil

MEXICO / المكسيك

Sr. Director
Consejo Nacional de Ciencia
y Tecnología
Centro de Servicios de Información
y Documentación
Circuito Cultural Universitario
Ciudad Universitaria
04515 Mexico DF, Mexico

Website: <http://dit-fs1.hq.int.unesco.org/ulis/docs/0012/001285/128515e.pdf>

الأقراص الحاسوبية/CD ROMS

• *Building Cyberspace. Technology and Standards - Law and Applications.* UNITAR - UNESCO, Geneva 2002.

• SERVAES, Jan, ed. *Approaches to Development. Studies on Communication for Development.* Communication Development Division. Paris, UNESCO 2002.

• ARTIGAS, Lluís, ed. *A Survey on National Cinematography. Survey Report.* Communication Development Division. Paris, UNESCO, 2002.

• BUCKINGHAM, David, FRAU-MEIGS, Divina, TORNERO, José Manuel, et al. editors. *Youth Media Education. The Seville Seminar.* Communication Development Division. Paris, UNESCO, 2002.

يمكن الاطلاع على جميع الوثائق بمقر كل من المؤسسات المذكورة أعلاه. ويمكن الحصول على نسخ منها على أساس تسديد التكاليف بالأسعار التي تحددها المؤسسات القائمة بالتوزيع. وتعكف اليونسكو حاليا على التحويل الرقمي لوثائقها. ويمكن الاطلاع على النص الكامل لمجموعة مختارة من وثائقها على العنوان التالي:

<http://ulis.unesco.org/>

وترد أدناه قائمة بالمطبوعات الجديدة:

• *Country profiles of E-Governance by the Commonwealth Network of Information Technology for Development Foundation (COMNET-IT).* Paris, UNESCO, 2002. 97 p. (CI.2002/WS/1). This is a joint UNESCO and COMNET-IT study of E-Governance. Also available in Spanish, المطبوع متاح أيضا بالإسبانية.

Website: <http://dit-fs1.hq.int.unesco.org/ulis/docs/0012/001276/127601e.pdf>

• *Forum on the Impact of Open Courseware for Higher Education in Developing Countries. Final Report.* Paris, UNESCO, 2002. 30 p. (CI.2002/CONF.803/CLD.1). Also available in French, المطبوع متاح أيضا بالفرنسية.

تقدم النشرة الإعلامية معلومات عن أنشطة قسم مجتمع المعلومات باليونسكو وغيرها من القضايا المتصلة بها. وتصدر النشرة الإعلامية مرتين في العام باللغات العربية والانجليزية والفرنسية والروسية والاسبانية، ويقوم القسم بتوزيعها بالمجان.

رئيس التحرير: السيد فيليب كيو؛ مساعد رئيس التحرير: السيدة جوا سبرنجر؛ المحرر المساعد: جريس مينسا

يرجى من القراء أن يرسلوا تعليقاتهم أو اقتراحاتهم أو أي معلومات ذات صلة على العنوان التالي:

UNISIST Newsletter, Division of Information Society, 1, rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France.

Tel: (33-1) 45.68.44.97. Fax: (33-1) 45.68.55.83. E-mail: j.springer@unesco.org

أما الطلبات الخاصة بالرغبة في الحصول على نسخ من النشرة الإعلامية فتوجه مباشرة إلى: ci.documents@unesco.org

* يمكن الوصول إلى موقع نشرة اليونسيسست الإعلامية على الانترنت على العنوان التالي:

<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001212/121231e.pdf>

* عندما تقومون بإخطارنا بتغيير عنوانكم يرجى منكم التكرم بإرفاق البطاقة الخاصة بعنوانكم السابق.